



### Cuprins

#### II *Acte fără caracter legislativ*

##### ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ **Decizia (UE) 2017/594 a Consiliului din 21 martie 2017 privind încheierea unui Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare de stabilire a unui parteneriat între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Uzbekistan, pe de altă parte, de modificare a acordului în scopul extinderii prevederilor acestuia la comerțul bilateral cu textile, având în vedere expirarea Acordului bilateral privind produsele textile** ..... 1
- Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare de stabilire a unui parteneriat între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Uzbekistan, pe de altă parte, de modificare a acordului în scopul extinderii prevederilor acestuia la comerțul bilateral cu textile, având în vedere expirarea Acordului bilateral privind produsele textile ..... 3

##### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) 2017/595 al Consiliului din 27 martie 2017 de modificare a Regulamentului (UE) 2017/127 în ceea ce privește anumite posibilități de pescuit** ..... 6
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/596 al Comisiei din 15 martie 2017 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [West Wales Coracle Caught Sewin (IGP)]** ..... 14
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/597 al Comisiei din 15 martie 2017 de aprobare a unei modificări care nu este minoră din caietul de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Estepa (DOP)]** ..... 15
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/598 al Comisiei din 27 martie 2017 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 16

DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2017/599 a Comisiei din 22 martie 2017 privind propunerea de inițiativă cetățenească intitulată „Cetățenia UE pentru europeni: Uniți în diversitate în pofida *jus soli* și *jus sanguinis*” [notificată cu numărul C(2017) 2001] ..... 18

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## ACORDURI INTERNAȚIONALE

### DECIZIA (UE) 2017/594 A CONSILIULUI

din 21 martie 2017

**privind încheierea unui Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare de stabilire a unui parteneriat între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Uzbekistan, pe de altă parte, de modificare a acordului în scopul extinderii prevederilor acestuia la comerțul bilateral cu textile, având în vedere expirarea Acordului bilateral privind produsele textile**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207, coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) La 9 iunie 2010, Consiliul a autorizat Comisia să înceapă negocierile cu Republica Uzbekistan pentru modificarea Acordului de parteneriat și cooperare de stabilire a unui parteneriat între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Uzbekistan pe de altă parte <sup>(2)</sup> (denumit în continuare „acordul”), pentru a se asigura că principiile care se aplică comerțului cu alte bunuri sunt, de asemenea, extinse în mod formal la comerțul cu produse textile. Aceste negocieri s-au încheiat cu succes, iar protocolul de modificare a acordului prin eliminarea articolului 16 și a tuturor trimiterilor la acesta a fost parafat la 1 iulie 2010.
- (2) În cadrul negocierilor, ambele părți au convenit asupra unei actualizări și asupra eliminării unei dispoziții tehnice caduce care a expirat în 1998 și a anexei corespunzătoare care trimite la aceasta.
- (3) În conformitate cu Decizia 2011/250/UE a Consiliului <sup>(3)</sup>, Protocolul la Acordul de parteneriat și cooperare de stabilire a unui parteneriat între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Uzbekistan, pe de altă parte, de modificare a acordului în scopul extinderii prevederilor acestuia la comerțul bilateral cu textile, având în vedere expirarea Acordului bilateral privind produsele textile (denumit în continuare „protocolul”), a fost semnat la 7 aprilie 2011, sub rezerva încheierii sale.
- (4) Protocolul ar trebui încheiat,

<sup>(1)</sup> Aprobarea a fost dată la 14 decembrie 2016.

<sup>(2)</sup> JO L 229, 31.8.1999, p. 3.

<sup>(3)</sup> JO L 106, 27.4.2011, p. 1.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

În numele Uniunii Europene, se aprobă Protocolul la Acordul de parteneriat și cooperare de stabilire a unui parteneriat între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Uzbekistan, pe de altă parte, de modificare a acordului în scopul extinderii prevederilor acestuia la comerțul bilateral cu textile, având în vedere expirarea Acordului bilateral privind produsele textile <sup>(1)</sup>.

Textul protocolului este atașat la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Președintele Consiliului procedează, în numele Uniunii, la notificarea prevăzută la articolul 2 din protocol.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 21 martie 2017.

Pentru Consiliu  
Președintele  
E. SCICLUNA

---

<sup>(1)</sup> Data intrării în vigoare a protocolului va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

**PROTOCOL**

**la Acordul de parteneriat și cooperare de stabilire a unui parteneriat între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Uzbekistan, pe de altă parte, de modificare a acordului în scopul extinderii prevederilor acestuia la comerțul bilateral cu textile, având în vedere expirarea Acordului bilateral privind produsele textile**

UNIUNEA EUROPEANĂ,

pe de o parte, și

REPUBLICA UZBEKISTAN,

pe de altă parte,

denumite în continuare „părțile” în sensul prezentului protocol.

întrucât:

- (1) Acordul de parteneriat și cooperare (APC) între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Uzbekistan, pe de altă parte, a intrat în vigoare la 1 iulie 1999.
- (2) Au avut loc negocieri pentru a se asigura că principiile care se aplică comerțului cu alte bunuri sunt, de asemenea, extinse în mod formal la comerțul cu produse textile.
- (3) Ar trebui adoptate modificări ale APC în acest sens,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

*Articolul 1*

Acordul de parteneriat și cooperare de stabilire a unui parteneriat între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Uzbekistan, pe de altă parte, se modifică după cum urmează:

1. Articolul 8 alineatul (3) se elimină.
2. La articolul 11, trimiterile la articolul 16 se elimină.
3. Articolul 16 se elimină.
4. Anexa I la acord se elimină.

*Articolul 2*

Prezentul protocol intră în vigoare în prima zi din luna următoare datei la care ultima dintre părți a notificat celelalte părți finalizarea procedurilor interne necesare pentru aprobarea prezentului protocol.

*Articolul 3*

Prezentul protocol face parte integrantă din Acordul de parteneriat și cooperare de stabilire a unui parteneriat între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Uzbekistan, pe de altă parte.

## Articolul 4

Prezentul protocol este întocmit în dublu exemplar în fiecare dintre limbile oficiale ale părților, și anume în limbile bulgară, cehă, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză și uzbekă, toate aceste texte fiind egal autentice.

Съставено в Ташкент на седми април две хиляди и единадесета година.  
Hecho en Tashkent a los siete días del mes de abril del año dos mil once.  
V Taškentu dne sedmého dubna dva tisíce jedenáct.  
Udfærdiget i Tashkent, den syvende april to tusind og elleve.  
Geschehen zu Taschkent am siebten April zweitausendelf.  
Kahe tuhande üheteistkümnenda aasta aprillikuu seitsmendal päeval Taškentis.  
Έγινε στην Τασκένδη, στις εφτά Απριλίου δύο χιλιάδες έντεκα.  
Done at Tashkent on the seventh day of April in the year two thousand and eleven.  
Fait à Tachkent, le sept avril deux mille onze.  
Fatto a Tashkent, addì sette aprile duemilaundici.  
Taškentā, divi tūkstoši vienpadsmitā gada septītajā aprīlī.  
Priimta du tūkstančiai vienuoliktų metų balandžio septintą dieną Taškente.  
Kelt Taskentben, a kettőezer-tizenegyedik év április havának hetedik napján.  
Magħmul f'Taxkent fis-seba' jum ta' April fis-sena elfejn u ħdax.  
Gedaan te Tasjkent, de zevende april tweeduizend elf.  
Sporządzono w Taszkencie dnia siódmego kwietnia roku dwa tysiące jedenastego.  
Feito em Tachkent, aos sete dias do mês de Abril do ano de dois mil e onze.  
Întocmit la Taškent la șapte aprilie două mii unsprezece.  
V Taškente dňa siedmeho apríla dvetisícjedenásť.  
V Taškentu, sedmega aprila dva tisoč enajst.  
Tehty Tashkentissa seitsemäntenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattayksitoista.  
Som skedde i Tasjkent den sjunde april år tjugohundraelva.  
Тошкент шахрида икки минг ўн биринчи йил еттинчи апрелда тузилди.

За Европейския съюз  
Por la Unión Europea  
Za Evropskou unii  
For Den Europæiske Union  
Für die Europäische Union  
Euroopa Liidu nimel  
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
For the European Union  
Pour l'Union européenne  
Per l'Unione europea  
Eiropas Savienības vārdā –  
Europos Sąjungos vardu  
Az Európai Unió részéről  
Għall-Unjoni Ewropea  
Voor de Europese Unie  
W imieniu Unii Europejskiej  
Pela União Europeia  
Pentru Uniunea Europeană  
Za Európsku úniu  
Za Evropsko unijo  
Euroopan unionin puolesta  
För Europeiska unionen  
Европа Иттифоқи учун

За Република Узбекистан  
Por la República de Uzbekistán  
Za Uzbekou republiku  
For Republikken Usbekistan  
Für die Republik Usbekistan  
Uzbekistani Vabariigi nimel  
Για τη Δημοκρατία του Ουζμπεκιστάν  
For the Republic of Uzbekistan  
Pour la République d'Ouzbékistan  
Per la Repubblica dell'Uzbekistan  
Uzbekistānas Republikas vārdā –  
Uzbekistano Respublikos vardu  
Ўзбекистон Республикаси  
Għar-Repubblika ta' l-Uzbekistan  
Voor de Republiek Oezbekistan  
W imieniu Republiki Uzbekistanu  
Pela República do Usbequistão  
Pentru Republica Uzbekistan  
Za Uzbekú republiku  
Za Republiko Uzbekistan  
Uzbekistanin tasavallan puolesta  
På republiken uzbekistans vägnar  
Ўзбекистон Республикаси учун



---

# REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) 2017/595 AL CONSILIULUI

din 27 martie 2017

### de modificare a Regulamentului (UE) 2017/127 în ceea ce privește anumite posibilități de pescuit

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (3),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului <sup>(1)</sup> stabilește, pentru anul 2017, posibilitățile de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele Uniunii, iar pentru navele din Uniune, în anumite ape din afara acesteia.
- (2) La cea de-a 91-a sa reuniune anuală (extraordinară), care a avut loc în perioada 7-10 februarie 2017, Comisia interamericană pentru tonul tropical (CITT) a adoptat măsuri privind tonul cu aripioare galbene, tonul obez și tonul dungat din zona Convenției CITT. Măsurile respective ar trebui să fie transpuse în dreptul Uniunii.
- (3) În regulamentele Consiliului privind posibilitățile de pescuit pentru anii precedenți, captura totală admisibilă (TAC) pentru câinele de mare a fost stabilită la zero în Oceanul Atlantic, în zona Consiliului Internațional pentru Explorarea Apelor Maritime (ICES). Prin urmare, interdicția de pescuit privind câinele de mare ar trebui să fie limitată la această zonă, menținându-se totodată actuala derogare pentru programele de evitare.
- (4) În cadrul reuniunii sale anuale din 2016, Comisia Tonului din Oceanul Indian a adoptat o serie de limite de captură pentru tonul cu aripioare galbene (*Thunnus albacares*). Întrucât respectivele limite de captură au un efect direct asupra flotei de nave cu plasă pungă a Uniunii, respectivele măsuri ar trebui să fie transpuse în dreptul Uniunii.
- (5) ICES și-a revizuit avizul pentru stocul de eglefin din zona ICES VIIa pentru 2017. Acest stoc face obiectul obligației de debarcare și, în conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup>, suplimentul aferent capturilor aruncate anterior înapoi în mare este inclus în posibilitățile de pescuit. În consecință, este oportun să se revizuiască TAC pentru eglefin în Marea Irlandei pentru a se lua în considerare cele mai recente avize științifice.
- (6) În Regulamentul (UE) 2017/127, TAC pentru uvă a fost stabilită la zero. Uva este o specie cu durată de viață scurtă. Avizul științific pentru uvă devine disponibil în a doua jumătate a lunii februarie, în timp ce pescuitul începe deja în luna aprilie. Limitele de captură pentru specia respectivă ar trebui să fie acum modificate, în conformitate cu cel mai recent aviz științific emis de ICES la 23 februarie 2017.
- (7) Avizele științifice ale Comitetului științific, tehnic și economic pentru pescuit (CSTEP) susțin prevederea unei cote comerciale suplimentare mici pentru a stimula participarea navelor de pescuit la un program științific pentru cod în diviziunea ICES VIIa. Programul științific respectiv ar putea să se desfășoare în condiții specifice, cu condiția ca statele membre care au cote pentru cod în acea zonă să fie de comun acord. Această cotă suplimentară ar trebui să fie acordată numai pe durata programului științific și nu ar aduce atingere stabilității relative a stocului respectiv.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului din 20 ianuarie 2017 de stabilire, pentru anul 2017, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele Uniunii și, pentru navele de pescuit ale Uniunii, în anumite ape din afara acesteia (JO L 24, 28.1.2017, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354 28.12.2013, p. 22).



- (8) ICES a confirmat că TAC pentru limandă și cambulă în apele Uniunii din subzona ICES IV și din diviziunea IIa nu a avut un efect de conservare asupra respectivelor stocuri. TAC stabilite nu au fost complet utilizate și alte măsuri ar putea avea un impact mai mare asupra stării biologice a stocului. Prin urmare, este oportun să se elimine TAC pentru limandă și cambulă în apele Uniunii din subzona ICES IV și din diviziunea IIa și să se gestioneze respectivele stocuri cu ajutorul altor măsuri de conservare.
- (9) În conformitate cu procedura prevăzută în acordul și în protocolul privind relațiile cu Groenlanda în domeniul pescuitului <sup>(1)</sup>, comitetul mixt a stabilit nivelul posibilităților de pescuit pentru capelin în apele Groenlandei pentru 2017. Prin urmare, este necesar să se includă respectivele posibilități de pescuit în prezentul regulament.
- (10) La cea de-a cincea sa reuniune anuală, care a avut loc în perioada 18-22 ianuarie 2017, Organizația regională de gestionare a pescuitului în Pacificul de Sud (SPRFMO) a stabilit o TAC pentru stavrid. Măsura respectivă ar trebui să fie transpusă în dreptul Uniunii.
- (11) Ar trebui să se modifice anumite coduri de raportare pentru a se permite raportarea precisă a capturilor și ar trebui să se corecteze anumite trimeri.
- (12) Limitele de captură prevăzute de Regulamentul (UE) 2017/127 se aplică de la 1 ianuarie 2017. Dispozițiile prezentului regulament privind limitele de captură ar trebui să se aplice, prin urmare, de la aceeași dată. Această aplicare retroactivă nu aduce atingere principiilor securității juridice și protecției așteptărilor legitime, întrucât posibilitățile de pescuit în cauză nu au fost încă epuizate.
- (13) Prin urmare, Regulamentul (UE) 2017/127 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

#### Modificări aduse Regulamentului (UE) 2017/127

Regulamentul (UE) 2017/127 se modifică după cum urmează:

1. la articolul 12 alineatul (1), litera (v) se înlocuiește cu următorul text:

„(v) câine de mare (*Squalus acanthias*) în apele Uniunii din subzonele ICES II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX și X, cu excepția programelor de evitare care figurează în anexa IA;”;

2. se introduce următorul articol:

„Articolul 22a

#### Limite de captură

Capturile de ton cu aripioare galbene efectuate de navele Uniunii care pescuiesc cu plase pungă nu depășesc limitele de captură stabilite în anexa IK.”;

3. la articolul 27 se introduce următorul alineat:

„(2a) Statele membre încetează activitățile de pescuit ale navelor cu plasă pungă aflate sub pavilionul lor și care pescuiesc utilizând FAD, atunci când se atinge limita de captură alocată respectivei activități de pescuit.”;

4. la articolul 41 alineatul (1), litera (p) se înlocuiește cu următorul text:

„(p) câine de mare (*Squalus acanthias*) în apele Uniunii din subzonele ICES II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX și X;”;

5. anexele IA, IB, ID, IE, IJ și IID se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

<sup>(1)</sup> Acord de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Guvernul Danemarcei și Guvernul local al Groenlandei, pe de altă parte (JO L 172, 30.6.2007, p. 4) și Protocol de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în respectivul acord (JO L 305, 21.11.2015, p. 3).

*Articolul 2***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2017.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 martie 2017.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

C. ABELA

---

## ANEXĂ

1. Anexa IA la Regulamentul (UE) 2017/127 se modifică după cum urmează:

(a) în întregul text al anexei IA, cuvintele „se aplică articolul 12 alineatul (1) din prezentul regulament” se înlocuiesc cu cuvintele:

„se aplică articolul 11 alineatul (1) din prezentul regulament”;

(b) tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru uvă în apele Uniunii din zonele IIa, IIIa și IV se înlocuiește cu următorul tabel:

„Specia:	Uvă și capturi accidentale asociate <i>Ammodytes</i> spp.	Zona:	Apele Uniunii din zonele IIa, IIIa și IV <sup>(1)</sup>
Danemarca	458 552 <sup>(2)</sup>		
Regatul Unit	10 024 <sup>(2)</sup>		
Germania	701 <sup>(2)</sup>		
Suedia	16 838 <sup>(2)</sup>		
Uniunea	486 115		
TAC	486 115		

TAC analitică  
 Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96  
 nu se aplică  
 Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96  
 nu se aplică

<sup>(1)</sup> Cu excepția apelor situate în limita a șase mii marine de la liniile de bază ale Regatului Unit la Shetland, Fair Isle și Foula.

<sup>(2)</sup> Fără a aduce atingere obligației de debarcare, capturile accidentale de limandă, merlan și macrou pot reprezenta până la 2 % din cotă (OT1/\*2A3A4). În cazul în care un stat membru utilizează această dispoziție în ceea ce privește o specie capturată accidental în cadrul acestei activități de pescuit, statul membru respectiv nu poate utiliza nicio dispoziție de flexibilitate interspecii în legătură cu capturile accidentale din specia respectivă.

#### Condiție specială:

în limitele cotelor menționate anterior, nu se pot pescui cantități mai mari decât cele indicate mai jos în următoarele zone de gestionare a uvei, astfel cum sunt definite în anexa IID:

Zona:	apele Uniunii din zonele de gestionare a uvei						
	1r	2r	3r	4	5r	6	7r
	(SAN/ 234_1R)	(SAN/ 234_2R)	(SAN/ 234_3R)	(SAN/234_4)	(SAN/ 234_5R)	(SAN/234_6)	(SAN/ 234_7R)
Danemarca	241 443	165 965	0	50 979	0	165	0
Regatul Unit	5 278	3 628	0	1 114	0	4	0
Germania	369	254	0	78	0	0	0
Suedia	8 866	6 094	0	1 872	0	6	0
Uniunea	255 956	175 941	0	54 043	0	175	0
Total	255 956	175 941	0	54 043	0	175	0 <sup>2)</sup>

(c) tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru cod în zona VIIa se înlocuiește cu următorul tabel:

„Specia:	Cod <i>Gadus morhua</i>	Zona:	VIIa (COD/07A.)
Belgia	2	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )
Franța	5	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )
Irlanda	97	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )
Țările de Jos	0	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )
Regatul Unit	42	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )
Uniunea	146	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )
TAC	146	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )

TAC analitică

(<sup>1</sup>) Exclusiv pentru capturi accidentale. Pescuitul direcționat nu este autorizat în cadrul acestei cote.

(<sup>2</sup>) Pe lângă acest TAC, statele membre care beneficiază de cote pentru cod în zona VIIa pot decide de comun acord să aloce în total 10 tone uneia sau mai multor nave care desfășoară o activitate de pescuit științific direcționat evaluată de CSTEP în vederea îmbunătățirii informațiilor științifice cu privire la acest stoc (COD/\*07A.). Statele membre în cauză comunică Comisiei denumirea (denumirile) navei (navelor) înainte de a permite orice debarcare.”;

(d) tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru limandă și cambulă în apele Uniunii din zonele IIa și IV se elimină;

(e) tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru eglefin în zona VIIa se înlocuiește cu următorul tabel:

„Specia:	Eglefin <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zona:	VIIa (HAD/07A.)
Belgia	42		
Franța	189		
Irlanda	1	132	
Regatul Unit	1	252	
Uniunea	2	615	
TAC	2	615	

TAC de precauție  
Se aplică articolul 7 alineatul (2) din prezentul regulament”;

(f) la nota de subsol (2) din tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru polac în zonele IX și X, precum și în apele Uniunii din zona CECAF 34.1.1, se adaugă codul de raportare „(POL/93411P)”;

(g) în tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru cod saithe în zonele IIIa și IV, precum și în apele Uniunii din zona IIa, codul de raportare „(POK/2A3A4)” se înlocuiește cu „(POK/2C3A4)”;

(h) la nota de subsol (3) din tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru diferite specii de vulpi de mare în apele Uniunii din zonele VIa, VIb, VIIa-VIIc și VIIe-VIIk, codul de raportare „(RJE/7FG)” se înlocuiește cu „(RJE/7FG.)”;

(i) în tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru diferite specii de vulpi de mare în apele Uniunii din zona VIId, notele de subsol (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(<sup>1</sup>) Capturile de *Leucoraja naevus* (RJN/07D.), vulpe de mare (*Raja clavata*) (RJC/07D.), *Raja brachyura* (RJH/07D.), pisică de mare pătată (*Raja montagui*) (RJM/07D.) și *Raja microocellata* (RJE/07D.) se raportează separat.

(<sup>2</sup>) Condiție specială: până la 5 % din această cotă poate fi pescuită în apele Uniunii din zonele VIa, VIb, VIIa-c și VIIe-k (SRX/\*67AKD). Capturile de *Leucoraja naevus* (RJN/\*67AKD), vulpe de mare (*Raja clavata*) (RJC/\*67AKD), *Raja brachyura* (RJH/\*67AKD) și pisică de mare pătată (*Raja montagui*) (RJM/\*67AKD) se raportează separat. Această condiție specială nu se aplică pentru *Raja microocellata* și pisica de mare marmorată (*Raja undulata*).”;

- (j) în tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru macrou în zonele IIIa și IV, precum și în apele Uniunii din zonele IIa, IIIb, IIIc și subdiviziunile 22-32, nota de subsol (3) se înlocuiește cu următorul text:

„<sup>(3)</sup> Condiție specială: inclusiv următorul tonaj, de capturat în apele norvegiene din zonele IIa și IVa (MAC/\*2A4AN): 328

Atunci când se pescuiește în temeiul prezentei condiții speciale, capturile accidentale de cod, eglefin, polac, merlan și cod saithe trebuie să fie scăzute din cotele alocate acestor specii.”

2. În anexa IB la Regulamentul (UE) 2017/127, tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru capelin în apele Groenlandei din zonele V și XIV se înlocuiește cu următorul tabel:

„Specia:	Capelin <i>Mallotus villosus</i>	Zona:	Apele Groenlandei din zonele V și XIV (CAP/514GRN)
Danemarca	0		
Germania	0		
Suedia	0		
Regatul Unit	0		
Toate statele membre	0 <sup>(1)</sup>		
Uniunea	0 <sup>(2)</sup>		
Norvegia	4 389 <sup>(2)</sup>		
TAC	Nu se aplică		TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică

<sup>(1)</sup> Danemarca, Germania, Suedia și Regatul Unit pot avea acces la cota pentru «toate statele membre» doar după ce și-au epuizat cota proprie. Cu toate acestea, statele membre care dețin peste 10 % din cota Uniunii nu au în niciun caz acces la cota pentru «toate statele membre».

<sup>(2)</sup> Pentru o perioadă de pescuit de la 20 iunie 2016 până la 30 aprilie 2017.”.

3. Anexa ID la Regulamentul (UE) 2017/127 se modifică după cum urmează:

- (a) în tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru *Istiophorus albicans* în Oceanul Atlantic, la est de 45° V, codul de raportare „(SAIL/AE45W)” se înlocuiește cu „(SAI/AE45W)”;
- (b) în tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru *Istiophorus albicans* în Oceanul Atlantic, la vest de 45° V, codul de raportare „(SAIL/AW45W)” se înlocuiește cu „(SAI/AW45W)”;
- (c) în tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru pește-spadă în Marea Mediterană, codul de raportare „(SWO/M)” se înlocuiește cu „(SWO/MED)”.

4. În anexa IE la Regulamentul (UE) 2017/127, în tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru grenadier în zona FAO 48.3 Antarctica, codul de raportare „(SRX/F483.)” se înlocuiește cu „(GRV/F483.)”.

5. În anexa IJ la Regulamentul (UE) nr. 2017/127, tabelul referitor la posibilitățile de pescuit pentru stavrid în zona Convenției SPRFMO se înlocuiește cu următorul tabel:

„Specia:	Stavrid <i>Trachurus murphyi</i>	Zona:	Zona Convenției SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Germania	7 573,92		
Țările de Jos	8 209,35		
Lituania	5 270,13		
Polonia	9 061,6		
Uniunea	30 115		
TAC	Nu se aplică		TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică”.

6. Anexa IID la Regulamentul (UE) 2017/127 și apendicele 1 la anexa respectivă se înlocuiesc cu următorul text:

„ANEXA IID

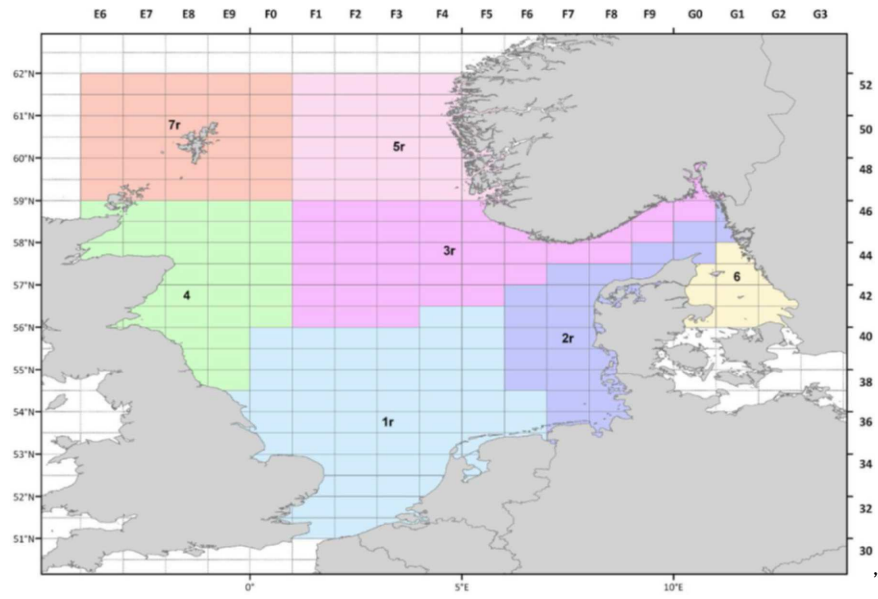
ZONE DE GESTIONARE A UVEI ÎN DIVIZIUNILE ICES IIa, IIIa ȘI ÎN SUBZONA ICES IV

În scopul gestionării posibilităților de pescuit pentru uvă în diviziunile ICES IIa, IIIa și în subzona ICES IV stabilite în anexa IA, zonele de gestionare specifice în care se aplică limite de captură sunt definite mai jos și în apendicele la prezenta anexă:

Zona de gestionare a uvei	Dreptunghiurile statistice ICES
1r	31–33 E9–F4; 33 F5; 34–37 E9–F6; 38–40 F0–F5; 41 F4–F5
2r	35 F7–F8; 36 F7–F9; 37 F7–F8; 38–41 F6–F8; 42 F6–F9; 43 F7–F9; 44 F9–G0; 45 G0–G1; 46 G1
3r	41–46 F1–F3; 42–46 F4–F5; 43–46 F6; 44–46 F7–F8; 45–46 F9; 46–47 G0; 47 G1 și 48 G0
4	38–40 E7–E9 și 41–46 E6–F0
5r	47–52 F1–F5
6	41–43 G0–G3; 44 G1
7r	47–52 E6–F0

**Apendicele 1 la anexa IID**

**ZONE DE GESTIONARE A UVEI**



**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/596 AL COMISIEI****din 15 martie 2017****de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [West Wales Coracle Caught Sewin (IGP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare <sup>(1)</sup>, în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, cererea de înregistrare a denumirii „West Wales Coracle Caught Sewin” depusă de Regatul Unit a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* <sup>(2)</sup>.
- (2) Întrucât Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, denumirea „West Wales Coracle Caught Sewin” trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Se înregistrează denumirea „West Wales Coracle Caught Sewin” (IGP).

Denumirea menționată la primul paragraf se referă la un produs din clasa 1.7 Pești, moluște, crustacee proaspete și produse derivate, din anexa XI la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei <sup>(3)</sup>.*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 martie 2017.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte  
Phil HOGAN  
Membru al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 343, 14.12.2012, p. 1.<sup>(2)</sup> JO C 455, 6.12.2016, p. 11.<sup>(3)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei din 13 iunie 2014 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare (JO L 179, 19.6.2014, p. 36).



**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/597 AL COMISIEI****din 15 martie 2017****de aprobare a unei modificări care nu este minoră din caietul de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Estepa (DOP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare <sup>(1)</sup>, în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 53 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, Comisia a examinat cererea Spaniei de aprobare a unei modificări a caietului de sarcini al denumirii de origine protejate „Estepa”, înregistrată în temeiul Regulamentului (UE) nr. 900/2010 al Comisiei <sup>(2)</sup>.
- (2) Deoarece modificarea respectivă nu este minoră în sensul articolului 53 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, Comisia a publicat cererea de modificare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* <sup>(3)</sup>, în conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera (a) din regulamentul respectiv.
- (3) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, modificarea caietului de sarcini trebuie aprobată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*Se aprobă modificarea caietului de sarcini publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* cu privire la denumirea „Estepa” (DOP).*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 martie 2017.

*Pentru Comisie,*  
*pentru președinte*  
Phil HOGAN  
*Membru al Comisiei*

---

<sup>(1)</sup> JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 900/2010 al Comisiei din 8 octombrie 2010 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Estepa (DOP)](JO L 266, 9.10.2010, p. 52).

<sup>(3)</sup> JO C 453, 3.12.2016, p. 14.

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/598 AL COMISIEI****din 27 martie 2017****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește sectorul fructelor și legumelor și sectorul fructelor și legumelor prelucrate <sup>(2)</sup>, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.
- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 martie 2017.

Pentru Comisie,  
pentru președinte  
Jerzy PLEWA  
Director general

*Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(2)</sup> JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe <sup>(1)</sup>	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	EG	145,6
	IL	288,6
	MA	108,8
	SN	213,0
	TR	106,9
	ZA	81,7
	ZZ	157,4
0707 00 05	TR	180,4
	ZZ	180,4
0709 93 10	MA	45,5
	TR	149,9
	ZZ	97,7
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	47,8
	IL	83,4
	MA	49,7
	TN	48,4
	TR	72,5
	ZA	99,3
	ZZ	66,9
0805 50 10	AR	45,3
	EG	72,0
	TR	71,4
	ZZ	62,9
0808 10 80	CL	108,0
	CN	142,3
	US	128,4
	ZA	114,1
	ZZ	123,2
0808 30 90	AR	117,1
	CL	135,0
	CN	88,1
	MA	115,2
	TR	148,9
	ZA	116,3
	ZZ	120,1

<sup>(1)</sup> Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (UE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

## DECIZII

### DECIZIA (UE) 2017/599 A COMISIEI

din 22 martie 2017

#### **privind propunerea de inițiativă cetățenească intitulată „Cetățenia UE pentru europeni: Uniți în diversitate în pofida *jus soli* și *jus sanguinis*”**

[notificată cu numărul C(2017) 2001]

(Numai textul în limba engleză este autentic)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 211/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 privind inițiativa cetățenească <sup>(1)</sup>, în special articolul 4,

întrucât:

- (1) Obiectul propunerii de inițiativă cetățenească intitulată „Cetățenia UE pentru europeni: Uniți în diversitate în pofida *jus soli* și *jus sanguinis*” se referă la „Natura și scopul cetățeniei Uniunii, în special în ceea ce privește naționalitatea. Retragera unui stat membru din Uniunea Europeană și efectele acesteia. Drepturile cetățenilor garantate de dreptul UE”.
- (2) Cetățenia Uniunii nu înlocuiește cetățenia națională, ci se adaugă la aceasta. Deținerea naționalității unui stat membru este o condiție prealabilă pentru a fi cetățean al Uniunii. Prin urmare, pentru ca o persoană să dețină cetățenia Uniunii trebuie ca cel puțin unul dintre statele a cărui naționalitate este deținută de persoana respectivă să fie membru al Uniunii.
- (3) Această legătură dintre naționalitatea unui stat membru al Uniunii și cetățenia Uniunii este stabilită în tratate. Nu există niciun temei juridic în tratate care ar abilita instituțiile UE să adopte un act legislativ al Uniunii în scopul punerii în aplicare a tratatelor care să vizeze acordarea cetățeniei Uniunii persoanelor care nu dețin naționalitatea unui stat membru al Uniunii.
- (4) Cu toate acestea, un act legislativ al Uniunii în scopul punerii în aplicare a tratatelor poate fi adoptat în domeniul drepturilor resortisanților țărilor terțe care își au reședința legală pe teritoriul unui stat membru, inclusiv în ceea ce privește condițiile care reglementează libertatea de circulație și de ședere în alte state membre ale UE. Prin urmare, un astfel de act legislativ ar putea conferi anumite drepturi similare celor legate de cetățenia Uniunii cetățenilor unui stat care s-a retras din Uniune în temeiul articolului 50 din TUE.
- (5) Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE) consolidează cetățenia Uniunii și îmbunătățește în continuare funcționarea democratică a Uniunii prevăzând, printre altele, că fiecare cetățean trebuie să aibă dreptul de a participa la viața democratică a Uniunii prin intermediul unei inițiative cetățenești europene.
- (6) În acest scop, procedurile și condițiile necesare pentru o inițiativă cetățenească ar trebui să fie clare, simple, accesibile și proporționale cu natura inițiativei cetățenești, astfel încât să încurajeze participarea cetățenilor și să mărească accesibilitatea Uniunii.
- (7) Din aceste motive, este adecvat să se considere că propunerea de inițiativă cetățenească, în măsura în care aceasta urmărește prezentarea unei propuneri de act legislativ al Uniunii în scopul punerii în aplicare a tratatelor în domeniul drepturilor resortisanților țărilor terțe care își au reședința legală pe teritoriul unui stat membru, inclusiv condițiile care reglementează libertatea de circulație și de ședere în alte state membre ale Uniunii

<sup>(1)</sup> JO L 65, 11.3.2011, p. 1.

Europene, act care să confere în special anumite drepturi similare celor legate de cetățenia Uniunii cetățenilor unui stat care s-a retras din Uniune în temeiul articolului 50 din TUE, nu iese în mod vădit din sfera de competență a Comisiei în ceea ce privește prezentarea unei propuneri de act legislativ al Uniunii în scopul punerii în aplicare a tratatelor în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) litera (b) din regulament.

- (8) Prin urmare, propunerea de inițiativă cetățenească intitulată „Cetățenia UE pentru europeni: Uniți în diversitate în pofida *jus soli* și *jus sanguinis*” ar trebui înregistrată. Ar trebui colectate declarații de susținere pentru această propunere de inițiativă cetățenească, în măsura în care aceasta urmărește prezentarea unei propuneri de act legislativ al Uniunii în scopul punerii în aplicare a tratatelor în domeniul drepturilor resortisanților țărilor terțe care își au reședința legală pe teritoriul unui stat membru, inclusiv condițiile care reglementează libertatea de circulație și de ședere în alte state membre ale Uniunii Europene, act care să confere în special anumite drepturi similare celor legate de cetățenia Uniunii cetățenilor unui stat care s-a retras din Uniune în temeiul articolului 50 din TUE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

(1) Se înregistrează propunerea de inițiativă cetățenească intitulată „Cetățenia UE pentru europeni: Uniți în diversitate în pofida *jus soli* și *jus sanguinis*”.

(2) Pot fi colectate declarații de susținere pentru această propunere de inițiativă cetățenească, pornind de la înțelegerea faptului că aceasta urmărește prezentarea unei propuneri de act legislativ al Uniunii care să asigure că, după retragerea unui stat membru în conformitate cu articolul 50 din TUE, cetățenii țării respective pot continua să beneficieze de drepturi similare celor de care au beneficiat în perioada în care țara respectivă era un stat membru al UE.

#### Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la 27 martie 2017.

#### Articolul 3

Prezenta decizie se adresează organizatorilor (membrii comitetului cetățenilor) propunerii de inițiativă cetățenească intitulată „Cetățenia UE pentru europeni: Uniți în diversitate în pofida *jus soli* și *jus sanguinis*”, reprezentați de [*se șterg datele personale în urma consultării organizatorilor*], care acționează în calitate de persoane de contact.

Adoptată la Bruxelles, 22 martie 2017.

Pentru Comisie  
Frans TIMMERMANS  
Vicepreședinte





ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**